



**soundSation**

# **Realkit-touch**

DIGITAL DRUM KIT



## **MANUALE D'USO**

*Leggete questo manuale e conservatelo per future consultazioni!*



Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto SOUNDSATION®. La nostra missione è quella di offrire ai nostri utenti una vasta gamma di strumenti musicali, apparecchiature audio e lighting con tecnologie di ultima generazione.

Speriamo di aver soddisfatto le vostre aspettative e, se voleste collaborare, saremmo lieti di ricevere un vostro feedback sulla qualità del prodotto al fine di migliorare costantemente la nostra produzione. Visitate il nostro sito [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com) ed inviateci una mail con la vostra opinione, questo ci aiuterà a sviluppare nuovi prodotti quanto più vicini alle vostre esigenze.

Un'ultima cosa, leggete il presente manuale al fine di evitare danni alla persona ed al prodotto, derivanti da un utilizzo non corretto.

Il Team SOUNDSATION

## SOMMARIO

<b>1. INSTALLAZIONE .....</b>	<b>6</b>
1.1. Sistema di supporto dei Pad .....	7
1.2. Installazione della struttura di sostegno .....	8
1.3. Installazione dei Componenti .....	8
<b>2. MODULO SONORO .....</b>	<b>10</b>
2.1. Pannello di Controllo .....	10
2.2. Pannello Posteriore .....	12
<b>3. USO DEI PAD .....</b>	<b>13</b>
<b>4. PRIMA DI INIZIARE A SUONARE .....</b>	<b>14</b>
<b>5. OPERAZIONI DI BASE .....</b>	<b>15</b>
<b>6. SETUP .....</b>	<b>18</b>
<b>7. MODIFICA DEI DRUM KIT .....</b>	<b>22</b>
<b>8. GARANZIA E ASSISTENZA .....</b>	<b>24</b>
<b>9. AVVISO .....</b>	<b>24</b>
<b>10. APPENDICE .....</b>	<b>25</b>
10.1. Lista dei Drum Kit .....	25
10.2. Lista dei Pattern .....	25
10.3. Lista delle Voci (1) .....	26
10.4. Lista delle Voci (2) .....	27
10.5. Lista delle Voci (3) .....	28
10.6. Lista delle Voci (4) .....	29
<b>11. SPECIFICHE .....</b>	<b>30</b>

## IMPORTANTI SIMBOLI DI SICUREZZA



Il simbolo è usato per indicare che in questa apparecchiatura sono presenti alcuni terminali sotto tensione pericolosi, anche in condizioni di normale funzionamento, che possono costituire rischio di scosse elettriche o di morte.



Il simbolo viene utilizzato nella documentazione di servizio per indicare che uno specifico componente può essere sostituito esclusivamente dal componente specificato nella documentazione per motivi di sicurezza.



Terminale di Terra



Corrente/Tensione alternata



Terminale in tensione pericoloso

**ON**

Indica che l'apparato è acceso

**OFF**

Indica che l'apparato è spento

### **WARNING:**

Precauzioni da osservare per evitare il pericolo di ferimento o di morte per l'utilizzatore.

### **CAUTION:**

Precauzioni da osservare per evitare danni all'apparecchio.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ▶ Leggete queste istruzioni
- ▶ Conservate queste istruzioni
- ▶ Rispettate tutte le avvertenze
- ▶ Seguite tutte le istruzioni

### **ACQUA E UMIDITÀ**

L'apparecchio deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia, non può essere usato in prossimità di acqua; ad esempio nei pressi di una vasca da bagno, di un lavandino, di una piscina, etc.

### **CALORE**

L'apparecchio deve essere posto lontano da fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi che producono calore.

## **VENTILAZIONE**

Non ostruite le prese d'aria per la ventilazione: ciò potrebbe provocare incendi. Installate sempre l'unità secondo le istruzioni del produttore.

## **INTRODUZIONE DI OGGETTI E LIQUIDI**

Non introdurre oggetti o versare liquidi all'interno dell'apparato per ragioni di sicurezza.

## **ALIMENTAZIONE**

L'apparecchio deve essere collegato alla sorgente di alimentazione elettrica del tipo indicato sull'apparecchio o descritto nel manuale. In caso contrario si potrebbero provocare danni al prodotto ed eventualmente all'utente. Staccate la spina in caso di temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

## **COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA**

Il collegamento elettrico improprio può invalidare la garanzia del prodotto.

## **PULIZIA**

Pulite solo con un panno asciutto. Non utilizzate solventi come benzolo o alcol.

## **MANUTENZIONE**

Non effettuate qualsiasi altro intervento al di fuori di quelli descritti nel manuale. Per eventuale assistenza rivolgetevi solo a personale qualificato. Utilizzate solo accessori / componenti suggeriti dal produttore.

## **AVVISO**

Vogliamo ricordare che un'alta pressione sonora non solo può danneggiare temporaneamente il senso dell'udito, ma può anche causare danni permanenti. Prestate attenzione affinché il volume sia sempre adeguato.

## **NOTA**

Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi dell'articolo 15 delle norme FCC. Inoltre, è risultato conforme ai limiti previsti dalle seguenti norme:

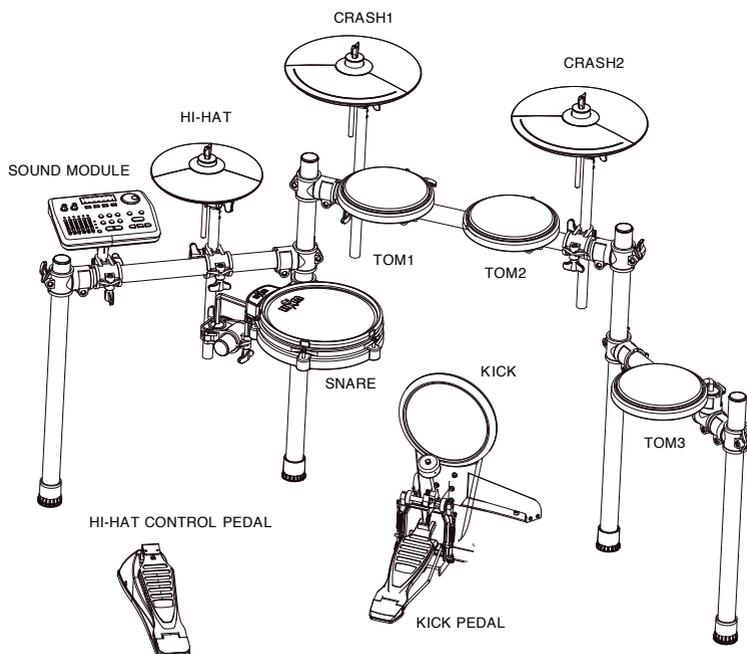
EN55020:2007  
EN55022-2006  
EN55024:1998/+A1:2001/+A2:2003  
EN55013:2001/+A1:2003/+A3:2006  
EN61000-3-2:2006  
EN61000-3-3:1995/+A1:2001/+A2:2003

Tali limiti sono pensati per garantire una sufficiente protezione contro interferenze dannose in una installazione residenziale. L'apparecchio genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni qui contenute, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa

apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, cosa che potrebbe determinarsi accendendo e spegnendo il prodotto, l'utente è invitato a cercare di attenuarle adottando una o più delle seguenti misure:

- ▶ Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- ▶ Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- ▶ Collegare l'apparecchio ad una presa su una linea diversa da quello a cui è collegato il ricevitore.
- ▶ Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV per suggerimenti.

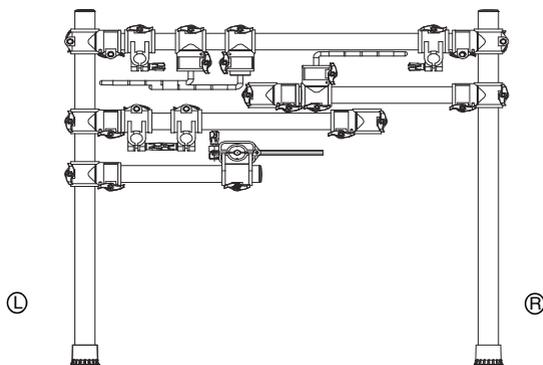
## I. INSTALLAZIONE



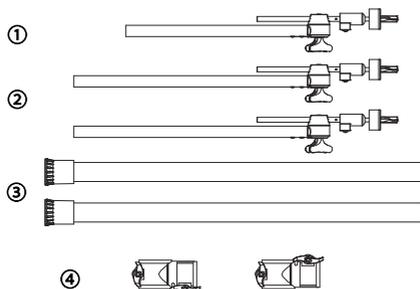
*Drum kit completo dopo il montaggio*

Ogni pad, piatto e pedale di controllo dell'Hi-Hat ha il suo numero sotto al nome del componente a cui fare riferimento per il montaggio. Il numero è anche stampato sull'imballo di ogni pezzo. Trasformatore e cavi di connessione non appaiono nel disegno.

## I.1. Sistema di supporto dei Pad



Supporto ripiegato nell'imballo

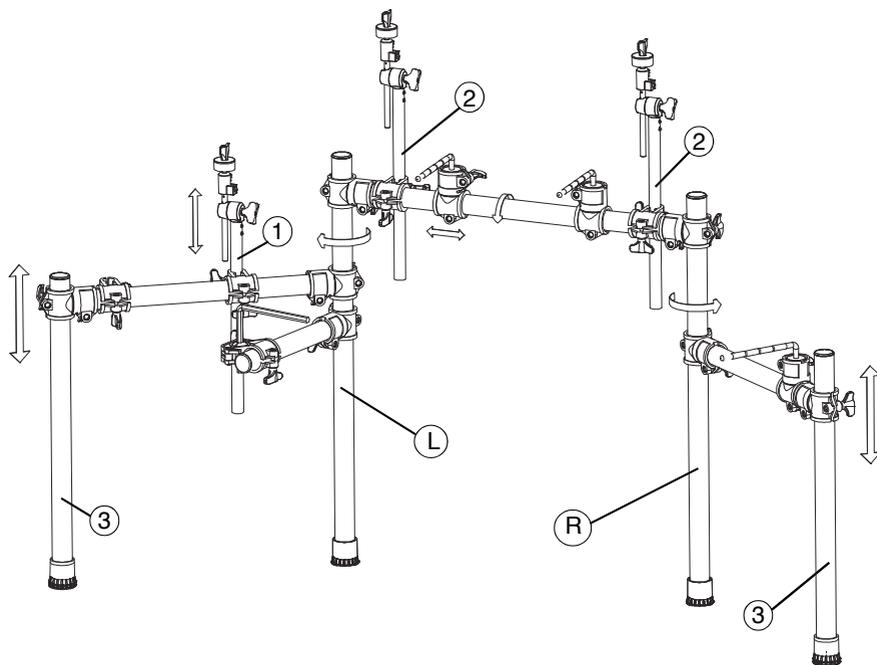


*I supporti dei piatti sono contenuti separatamente nell'imballo.*

Questa è una vista di tutte le parti separate. Individuate ogni componente numerato ed assemblate la batteria secondo la figura di seguito. Le parti contrassegnate con (4) sono ricambi.

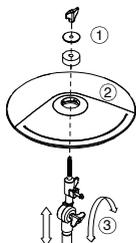
 **Nota:** Anche il pedale di controllo del Charleston è presente all'interno della confezione.

## 1.2. Installazione della struttura di sostegno



1. Unite la struttura descritta nella figura a pagina 8 con le gambe (3). Sulla parte destra dovete installare uno degli accessori (4). Fate attenzione al fatto che questi due componenti sono leggermente differenti. Assicuratevi di usare quello giusto.
2. Assicuratevi che la struttura sia stabile e disponete le varie sezioni come mostrato in figura. Avvitare quindi tutte le viti a farfalla.
3. Aggiungete (1) e (2) secondo lo schema e regolatene la posizione.

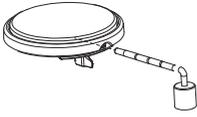
## 1.3. Installazione dei Componenti



### INSTALLAZIONE DEI PIATTI

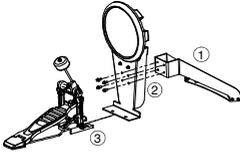
1. Rimuovere dado ad alette, rondella e feltrino dalla parte superiore dell'asta.
2. Mettere il pad del piatto sull'asta, quindi inserire le parti rimosse al punto 1. Fissare il dado ad alette, ma non troppo stretto, lasciando un po' di gioco come per un piatto acustico.
3. Regolare la posizione del pad e ri-avvitare il dado.

### **INSTALLAZIONE DI RULLANTE E TOM**



1. Regolare l'asta di supporto esagonale alla posizione desiderata.
2. Allentare il dado a farfalla sotto il pad e inserire il foro nell'asta di supporto esagonale. Spingere il pad fino in fondo scuotendolo leggermente per inserirlo al meglio.
3. Fissare il dado un volta posizionato il pad.

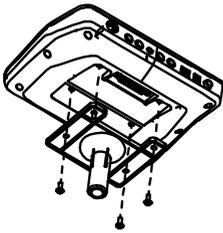
### **INSTALLAZIONE DELLA CASSA**



1. Allineare i fori del supporto (1) e pad (2), quindi inserire le viti e fissarle con la chiave a brugola (in dotazione).
2. Inserire la linguetta (3) del pedale nello slot di quest'ultimo. Regolare la posizione e quindi fissare la vite a farfalla sul pedale.

### **INSTALLAZIONE DEL MODULO SONORO**

1. Allineare i fori del modulo sonoro a quelli del supporto, quindi inserire le viti e fissarle.
2. Inserire il supporto sulla relativa asta e stringere la farfalla.



### **COMPLETAMENTO DELL'INSTALLAZIONE**

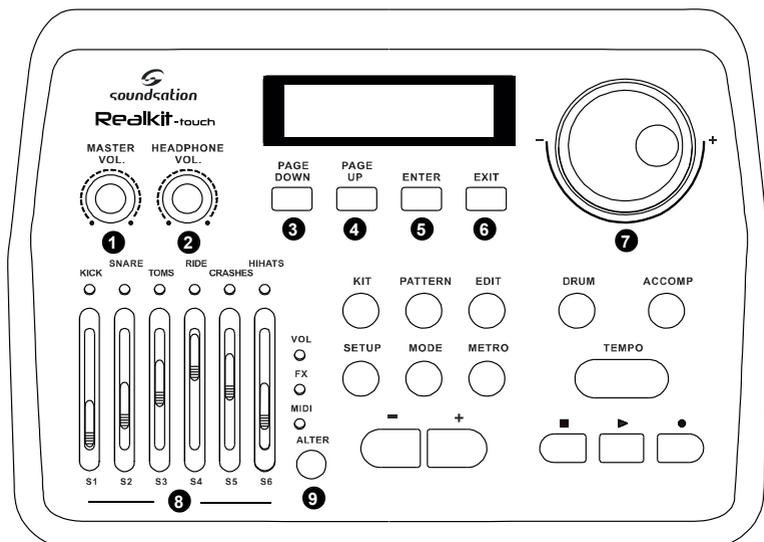
Dopo l'installazione di tutti i componenti, regolate tutte le parti della struttura in base alle vostre necessità.

### **COLLEGAMENTI ELETTRICI**

Collegare il connettore dei trigger al retro del modulo sonoro, e quindi collegare tutti i jack ai pad secondo le relative targhette.

## 2. MODULO SONORO

### 2.1. Pannello di Controllo

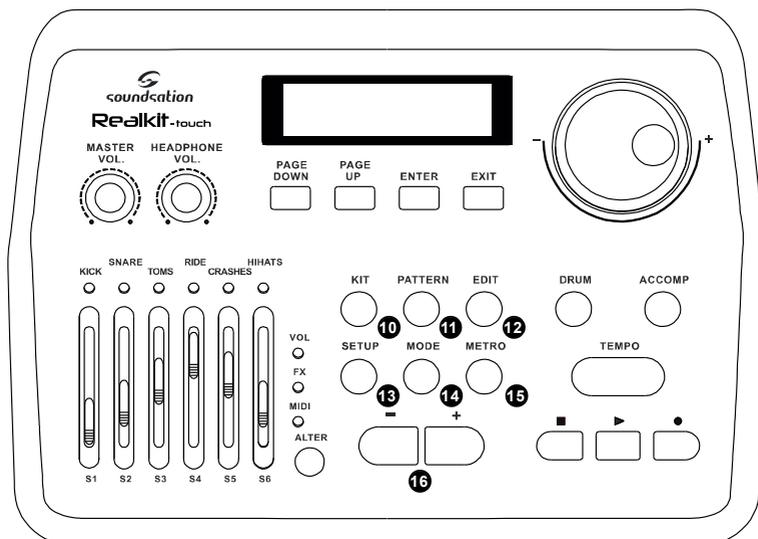


1. **MASTER VOL.** - Regola il livello dell'uscita LINE OUT. Ruotare in senso orario per aumentare il volume.
2. **HEADPHONE VOL.** - Regola il livello dell'uscita HEADPHONE. Ruotare in senso orario per aumentare il volume.
3. **PAGE DOWN** - Passa all'opzione successiva del menù corrente.
4. **PAGE UP** - Passa all'opzione precedente del menù corrente.
5. **ENTER** - Accede al sub-menù o conferma l'operazione.
6. **EXIT** - Torna al menù di partenza o cancella l'operazione.
7. **SCROLL WHEEL** - Ruotare per aumentare o diminuire i valori o per cambiare i kit velocemente. Ruotare in senso orario per aumentare.
8. **MIXER & 9. ALTER** - Usare il tasto ALTER per alternare le 3 modalità dei fader.
 

**In VOL mode:** S1-S6 controllano il volume di cassa, rullante, tom, ride, crash, charleston, cerchio e bordo.

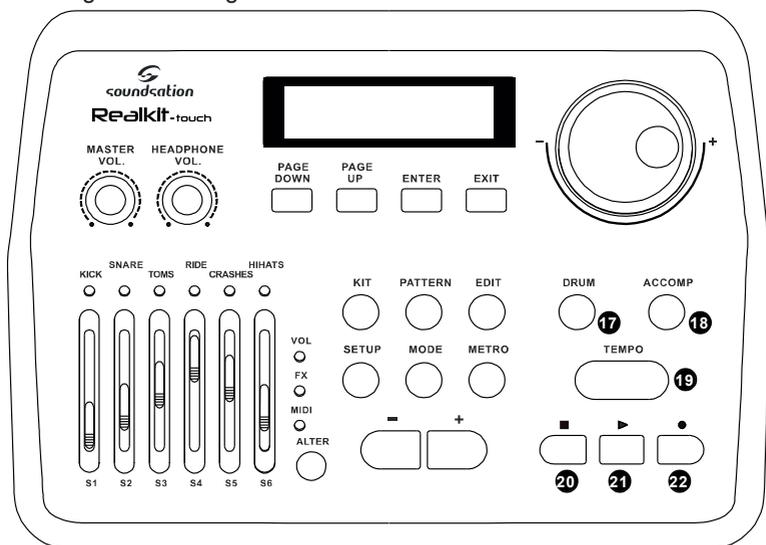
**In FX mode:** S1 controlla il livello di riverbero del kit. Il tipo di riverbero può essere impostato nel menù FX SET. S2 il rapporto di compressione del kit. La soglia può essere impostata nel menù FX SET. S3-S6 controllano i guadagni dell'EQ a 4 bande. Le frequenze possono essere impostate nel menù FX SET. Leggete il capitolo "6. SETUP" a pagina 18 per ulteriori informazioni.

**In MIDI mode:** S1-S6 are sono assegnati a 6 differenti controlli MIDI. Possono essere usati per controllare il volume di una traccia o gli effetti sul computer. Il numero di controllo può essere impostato nel menù MIDI SET (si veda il capitolo “6. SETUP” a pagina 18).



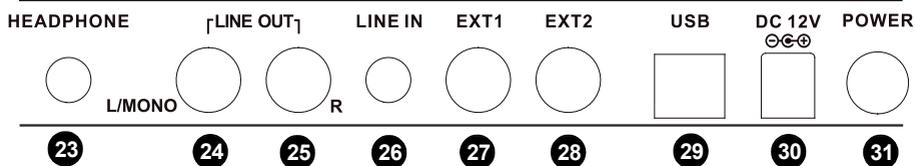
10. **KIT** - Premere questo tasto per attivare la modalità kit. È possibile utilizzare i tasti -/+ (16) o scorrere la ruota (7) per selezionare un kit in questa modalità.
11. **PATTERN** - Premere questo tasto per attivare la modalità Pattern, dove è possibile ascoltare pattern dimostrativi, esercizi con pattern o fare delle registrazioni con la batteria.
12. **EDIT** - Premere il pulsante EDIT per modificare il drum kit corrente, tra cui il tipo di voce, il volume della voce, il livello di riverbero, l'intonazione e il pan (Si veda il capitolo “7. MODIFICA DEI DRUM KIT” a pagina 22).
13. **SETUP** - Premere il tasto SETUP per regolare le impostazioni del sistema che includono BACK VOLUME, MASTER TUNE, LOCAL, SET FX, MIDI SET, ADVANCE e RESET (vedere il capitolo “6. SETUP” a pagina 18 per maggiori dettagli).
14. **MODE** - Cambia il modo di esecuzione dei pattern dimostrativi.
  - Play One** Esegue un pattern una sola volta.
  - Repeat One** Ripete all'infinito un singolo pattern.
  - Play All** Esegue tutti pattern una sola volta.
  - Repeat All** Ripete tutti i pattern all'infinito.
15. **METRO** - Permette di impostare il metronomo in On/Off, regolare volume, tempo, battuta e voce. Usare PAGE DOWN/UP passare da una opzione all'altra.
16. **-/+** - Usa questi tasti per diminuire o aumentare i valori nelle regolazioni. Potete

inoltre scegliere un kit agendo su di essi.



17. **DRUM** - Mette in mute la traccia di batteria di un brano dimostrativo.
18. **ACCOMP** - Mette in mute le tracce di accompagnamento di un brano demo.
19. **TEMPO** - Premere ripetutamente per almeno 4 volte a una data velocità per cambiare il tempo di una demo o il metronomo. E' possibile regolare il tempo anche usando la ruota (7) o i tasti -/+ (16) dopo aver premuto il tasto TEMPO.
20. ■ - Mette in pausa la riproduzione della demo; premere nuovamente per arrestare completamente la riproduzione del pattern corrente.
21. ► - Riproduce il pattern dimostrativo corrente.
22. ● - Registra una sequenza di batteria. Usate il tasto STOP (20) per mettere in pausa la registrazione. Premete nuovamente STOP per arrestare la registrazione e salvare la sequenza come user song. Premete ENTER per confermare. E' possibile anche sovra-incidere una parte di batteria su un pattern demo nel modo PATTERN.

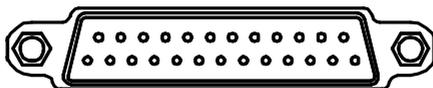
## 2.2. Pannello Posteriore



23. **HEADPHONE** - Collegare la cuffia a questo connettore mini-jack TRS (stereo).

- 24. LINE OUT L/MONO** - Uscita principale sinistra. Collegate questa uscita al vostro sistema audio usando un cavo TS (mono). In caso di utilizzi mono, usate solo questa uscita.
- 25. LINE OUT R** - Uscita principale destra. Collegate questa uscita al vostro sistema audio usando un cavo TS (mono). In caso di utilizzi stereo, collegate entrambe le uscite LINE OUT L/MONO (2) e LINE OUT R (3).
- 26. LINE IN** - Ingresso analogico con mini-jack TRS (stereo).
-  **NOTA** - Se intendete collegare al modulo sonoro una sorgente audio, quali lettori MP3, smartphones, tablets, ecc., al fine di esercitarvi ascoltando la vostra musica preferite, è necessario procurarsi una cavo maschio-maschio mini-jack stereo. Visitate il sito [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com) per individuare il prodotto giusto per voi.
- 27. EXT1** - Presa per trigger esterno 1, collegato al Crash2 di default.
- 28. EXT2** - Presa per trigger esterno 2, collegato al Tom4 di default.
- 29. USB** - Collegare un cavo USB tipo-B a questa presa per aggiornare il firmware, registrazioni MIDI e usare plug-in per aggiungere suoni su computer.
- 30. DC 12V** - Collegare qui l'alimentatore da 12V DC in dotazione.
- 31. POWER** - Accende e spegne il modulo.

**TRIGGER INPUTS** - La presa multipolare di ingresso dei trigger è posta sotto il modulo sonoro. Collegate qui il cavo multipolare a 25 piedini in dotazione e avvitate le viti laterali in modo da assicurare un buon contatto.



### 3. USO DEI PAD

Tutti i Pad sono dotati di sensibilità ai colpi. Battete con più forza per aumentare il volume e con meno intensità per abbassarlo.

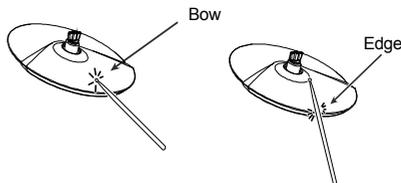
#### USO DEL TOM

Colpite il centro del pad (pelle) per produrre il suono sulla pelle tom; battete sul cerchio per ottenere il relativo suono sul cerchio.



#### USO DEL PIATTO [CYMBAL]

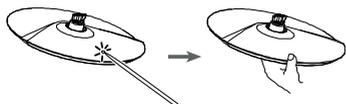
Colpite il centro del piatto per ottenere il suono standard (bow); battete sul bordo per riprodurre il suono al bordo.



#### PIATTO STOPPATO [CHOKE]

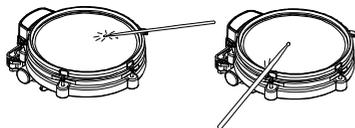
Colpite il piatto; il suo suono sarà pro-

lungato. Quindi tenete fermo il bordo per stoppare la riproduzione. Tenete presente che l'Hi-Hat non ha questa funzione di suono stoppato.



### USO DEL RULLANTE

Colpite la parte centrale (pelle) del pad per rendere il suono sulla pelle; colpite il bordo per ottenere il suono del cerchio. Il cerchio ha sonorità differenti in base alla velocità con cui si colpisce.

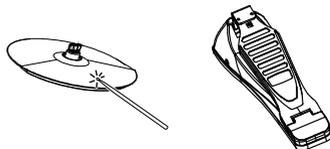


### CHARLESTON (HI-HAT)

1. Colpite l'Hi-Hat senza premere sul pedale del charleston per ottenere il suono del charleston aperto.
2. Colpite l'Hi-Hat premendo il pedale per ottenere il suono del charleston chiuso.
3. In posizione intermedia, premendo

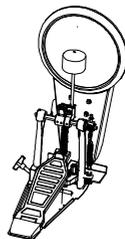
il pedale del charleston e battendo sull'Hi-Hat, si ottiene un suono di charleston semi-aperto.

4. Premete il pedale HI-Hat velocemente per ottenere il suono del charleston a vuoto.
5. Premete e rilasciate il pedale HI-Hat molto rapidamente per ottenere il suono del charleston a vuoto prolungato tipo splash.



### USO DELLA CASSA

Battete il pedale per ottenere il suono della grancassa.

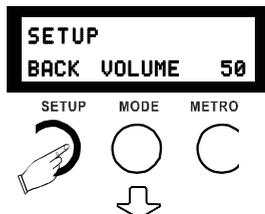


## 4. PRIMA DI INIZIARE A SUONARE

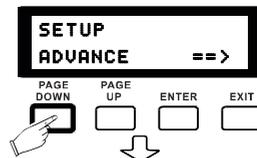
- Assicuratevi che la batteria si ben salda e tutte le parti siano fermamente bloccate.
- Collegate tutti i cavi ai rispettivi pad secondo le indicazioni presenti su di essi.
- Collegate il cavo multipolare alla presa posta sul fondo del modulo e bloccatelo..
- Accendete il modulo.

Ogni volta che si re-installa la Realkit-Touch, possono verificarsi problemi di cross talk a causa della mutata posizione dei pad. In tal caso, seguite le procedure descritte di seguito.

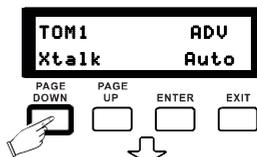
- Premete il tasto SETUP.



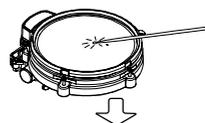
- Premete PAGE DOWN/UP sino a quando non appare il menù ADVANCE.



- Premete ENTER per confermare, quindi premete PAGE DOWN/UP per selezionare la voce Xtalk.



- Colpite ripetutamente il pad prescelto col massimo dell'intensità fino a quando non appare "OK" sul display.



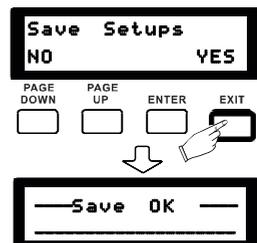
- Quindi passate ad un altro pad e ripetete la stessa procedura (non includete il pedale Hi-Hat).
- E' anche possibile regolare l'HEADROOM (l'intervallo dinamico legato alla velocità) di ciascun pad. Per ottenere suoni di intensità elevata con poca pressione, abbassate il valore di HEADROOM.

Part to setup



- Premete EXIT per uscire. Quando appare "Save Setups", premete ENTER per confermare o scegliete NO per annullare. Il display mostra "Save OK" dopo aver salvato.

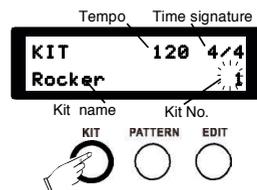
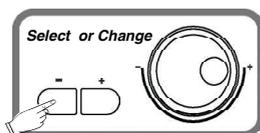
-  **NOTA: Tutte le impostazioni in SETUP sono globali, influiscono su tutti i kit e vengono tenuti anche in caso di reset. Se le modifiche apportate non soddisfano, fare un "crossotalk reset" seguendo le informazioni pagina 22.**



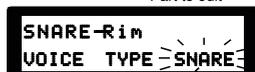
## 5. OPERAZIONI DI BASE

### SCEGLIERE UN KIT

- Premere il tasto Kit ed usare la ruota o i tasti +/-.



Part to edit

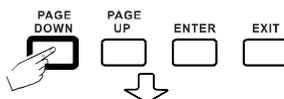
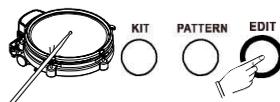


Voice category

-  **NOTA:** Mentre regolate i parametri potete cambiare i rispettivi valori usando +/- o la ruota.

### MODIFICARE UN KIT

- Premete EDIT per accedere al modo di edit, dove potete assegnare differenti voci e regolare altri parametri per ottenere i vostri kit. Colpite differenti sezioni di ciascun pad per scegliere differenti suoni, o usate il tasto DRUM per sfogliare i numerosi suoni.
- Usate PAGE DOWN/UP per entrare nel menù VOICE TYPE e usate la ruota o i tasti +/- per scegliere una categoria di voci. Scegliete "---" per partire da una categoria vuota.
- Usate PAGE DOWN/UP per entrare nel menù VOICE TYPE e usate la ruota o i tasti +/- per scegliere una voce nella categoria selezionata facendo riferimento alla lista di voci in "10. APPENDICE" a pagina 25.



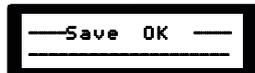
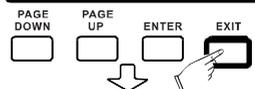
Voice name

-  **SIGNIFICATO DEI NOMI ABBREVIATI DI VOCI:** R sta per Rim shot, X per Cross stick, E per Edge, B per Bell, C per Close, O per Open, Half per Half-Open, P per Pedale Chick, Sp per Pedal Foot Splash.

- Usate PAGE DOWN/UP per accedere al menù VOLUME e regolare il volume di un singolo suono.



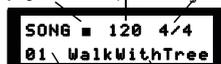
- Premete EXIT per uscire da questo menù e selezionare una memoria in cui salvare il kit usando i tasti +/- . Potete salvarlo sia nel banco preset che scegliere quello user se non volete sovrascrivere il kit preset.
- Premete ENTER nuovamente per confermare o premere EXIT per annullare.



### ESEGUIRE UN PATTERN DI BATTERIA (DEMO SONG)

- Premere il tasto PATTERN, usate la ruota o i tasti +/- per scegliere una demo; usate ► per eseguirla e ■ per fermarla. Il display mostra le principali informazioni sulla demo.

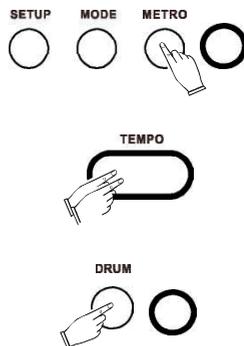
Playing status Temp Time Signature



Song Number Song Name

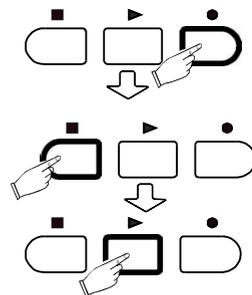


- Premete il tasto METRO, usate i tasti -/+ o la ruota per attivare il metronomo. Usate PAGE DOWN/UP per regolarne il volume, il tempo, la misura ed il suono.
- Premete ripetutamente il tasto TEMPO ad una data frequenza per ottenere un nuovo tempo. E' inoltre possibile regolarlo per mezzo dei tasti -/+ o la ruota dopo aver premuto TEMPO.
- Se non desiderate la traccia di batteria sulla demo, premete DRUM per metterla in mute. E' inoltre possibile mettere in mute l'accompagnamento premendo il tasto ACCOMP.



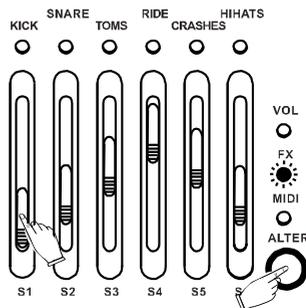
### REGISTRARE UNA TRACCIA DI BATTERIA

- Premere il tasto di registrazione ● nel modo KIT, regolate la velocità e premete di nuovo ● per avviare la registrazione.
- Usate il tasto ■ per mettere in pausa. Potete inoltre usare ► per continuare la registrazione o premere il tasto stop ■ per terminare e salvare la registrazione.
- Mentre salvate la registrazione, sul display appare "Save the song to". Usate la ruota o i tasti -/+ per raggiungere la memoria in cui salvare e premete ENTER per confermare.
- Se siete nel modo PATTERN, potete registrare usando una demo song.



### USARE IL MIXER

- Premere il tasto ALTER per commutare tra i 3 differenti modi d'uso dei fader. Nel modo VOL, tutti i fader controllano i volumi di differenti pad.
- Nel modo FX, S1 controlla il livello di riverbero, S2 il rapporto di compressione e i fader da S3 a S6 agiscono sull'EQ a 4 bande.
- Nel modo MIDI, i 6 fader sono assegnati a differenti controlli. Potete usarli per controllare ad esempio i volumi delle tracce o eventuali effetti e plug-in della vostra DAW.



## RIPRISTINARE I PARAMETRI DI FABBRICA

- Premete SETUP e usate PAGE DOWN/UP fino a raggiungere il menù RESET.
- Usate -/+ o la ruota per selezionare quello che volete ripristinare.

*Kits:* Inizializza tutti i kit, inclusi i kit utente.

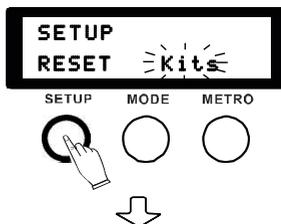
*Settings:* inizializza tutte le impostazioni di sistema.

*Xtalk:* Inizializza i cross talk ai valori default.

*Songs:* Inizializza tutti i pattern utente.

*All:* Inizializza tutto ai parametri di fabbrica.

- Premete ENTER per confermare. Il display mostra RESET OK.
- Riavviare il modulo per completare l'operazione.



## 6. SETUP

Premete il tasto SETUP per accedere alle impostazioni di sistema. Usate PAGE DOWN/UP per selezionare ciascuno di essi..

Se il valore attuale di un parametro lampeggia, usate -/+ o la ruota per modificarlo. Se il parametro è seguito da un "==>", premete ENTER per accedere al sub-menù con ulteriori opzioni.

Dopo aver terminato, premete EXIT per uscire. Il display mostra "Save Setup". Premete ENTER salvare o EXIT per annullare.

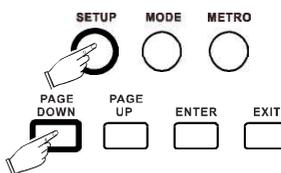
I parametri modificabili sono:

### BACK VOLUME

Controlla il volume delle demo.

### MASTER TUNE

Controlla l'intonazione generale. Di default è impostata a A4, 440Hz.



## LOCAL

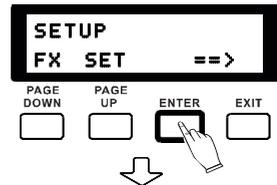
Decide se il modulo deve leggere dei campioni audio o no. Se è impostato su OFF, il modulo si comporterà come una batteria MIDI che non produce suoni ma invia messaggi MIDI ad unità sonore esterne.



 **NOTA:** Se volete collegare il modulo sonoro ad un computer o usare dei plug-in per lavorare con una DAW, mettete questo parametro su OFF in modo da ridurre drasticamente la latenza.

## FX SET

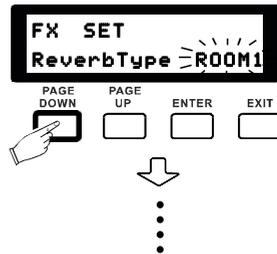
Imposta la funzione dei fader nel modo FX. Potete muovere i singoli cursori o usare PAGE DOWN/UP per cambiare opzione.



**Reverb Type:** Sceglie il reverbero controllato da S1.

**Dist.Pst:** Sceglie il tipo di distorsione. Mettete in OFF per disabilitarla. Questo effetto può essere selezionato solo qui.

**Threshold:** Imposta la soglia per il Compressore/Limitatore controllato da S2. Diminuendo questo valore può evitare picchi distorti in audio.



**LowFrq:** Imposta la frequenza del filtro sui bassi controllato da S3. Il filtro è di tipo shelf; il valore è posto al centro della curva di taglio.

**LoMiFrq:** Imposta la frequenza medio-bassa controllata da S4. E' un filtro a campana; il valore è al centro della campana.

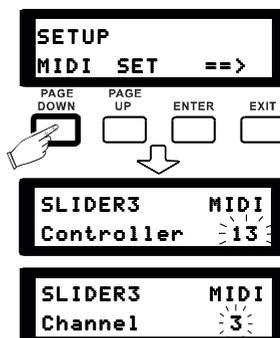
**HiMiFrq:** Imposta la frequenza medio-alta controllata da S5. E' un filtro a campana; il valore è al centro della campana.

**HighFrq:** Imposta la frequenza del filtro sugli alti controllato da S5. Il filtro è di tipo shelf; il valore è posto al centro della curva di taglio..

 **NOTA:** In alcuni casi, la posizione del fader può non essere allineata al valore mostrato. In questi casi, il fader verrà attivato solo quando la sua posizione avrà raggiunto il valore mostrato sul display..

## MIDI SET

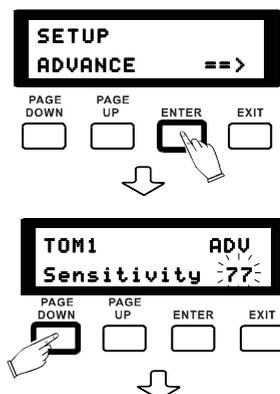
Assegna il controllo ed il canale a ciascun fader nel modo MIDI. Potete muovere i fader o usare PAGE DOWN/UP per sfogliare le numerose opzioni.



## ADVANCED SETTINGS

Include tutti i parametri fisici di pad e dei trigger.

**Sensitivity:** Più alto è il volume, più facilmente verrà emesso il suono. Se però questo valore è troppo elevato si possono creare problemi di interferenza (cross-talk) tra pad vicini.



**Headroom:** Regola l'intervallo dinamico. Corrisponde alla velocità di esecuzione per ottenere il volume massimo. Quindi più piccolo è il suo valore più facilmente si ottengono suoni forti.



 **NOTA:** Potete usare i fader per regolare il volume rapidamente, ma non sarà salvato quando spegnerete il modulo sonoro.

Il concetto dei Headroom è sostanzialmente differente da quello di volume. L'Headroom decide la velocità per raggiungere il volume massimo, ma non il livello stesso di volume.

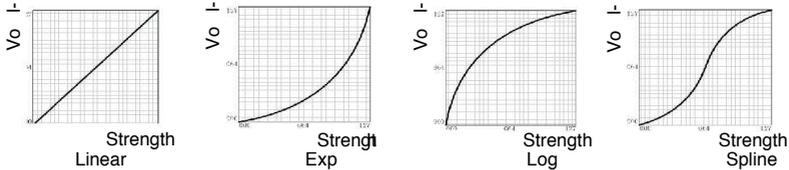
**SenseTime:** Regola l'intervallo temporale fra due colpi. Aumentandolo oltre una certa soglia, si evita la riproduzione multipla del suono con rullii molto ravvicinati.



**Trigger:** Imposta la curva di velocità dei pad. Sono presenti: Linear, EXP1&2, LOG1&2 e Spline. Sull'asse orizzontale c'è la velocità del colpo; su l'asse verticale il volume corrispondente secondo la curva.



Diagram of 4 types of the curve



**Xtalk:** Imposta il valore di crosstalk dei pad (interferenza tra pad limitrofi). Colpite ripetutamente e alla massima potenza il pad fino a quando il display non mostra OK. Quindi passate ad un altro pad e ripetete la stessa procedura. I dati sulla velocità per gli altri pad verranno acquisiti automaticamente, in modo da evitare effetti di crosstalk.



**Note Send:** Imposta la nota MIDI per ciascun trigger. Quando questo valore non corrisponde a quello di un altro modulo sonoro, è possibile regolarlo in modo da farlo corrispondere col suono desiderato.



**Rim Velocity:** Questa opzione appare quando si colpisce il cerchio o le campane dei piatti. Più alto è il valore, più forte sarà il suono. Questo parametro agisce anche sulle campane dei piatti.



**Pedal Vel.:** Imposta la velocità di controllo da parte del pedale hi-hat. Più alto è il valore, più forte suoneranno il charleston aperto e il suono aperto tipo splash.



**Calib:** Permette di calibrare il pedale. Selezionate questa opzione, premete a fondo e quindi rilasciate il pedale dolcemente. Ripetete la procedura numerose volte per raggiungere un risultato accurato e terminate la calibrazione.



**Split Point:** Regola il punto di separazione in termini di velocità tra il suono del cerchio e quello delle bacchette incrociate: se colpite il cerchio ad una velocità inferiore a questa soglia si otterrà il suono delle bacchette incrociate; colpendo al di sopra della soglia si sentirà il suono del cerchio.

-  **NOTA:** Alcune impostazioni, come Rim Velocity, Split Point, Pedal Vel., Calib and ecc., appaiono solo se si colpisce un pad che li prevede. E' comunque possibile accedervi premendo il tasto DRUM.
-  **NOTA:** Usando DRUM si può passare rapidamente ad altri trigger nel menù SETUP.

## RESET

Inizializza le impostazioni di fabbrica. E' fortemente consigliato il riavvio del modulo sonoro dopo aver completato il reset, al fine di evitare comportamenti anomali della macchina.

**Kits:** Inizializza tutti i kit, incluso i kit utente.

**Settings:** Inizializza tutte le impostazioni di sistema.

**Xtalk:** Inizializza i parametri crosstalk ai valori di base.

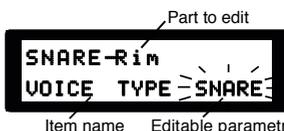
**Songs:** Inizializza tutti i pattern utente.

**All:** Inizializza tutto ai parametri di fabbrica.



## 7. MODIFICA DEI DRUM KIT

Per prima cosa, selezionate un kit da modificare. Premete il tasto EDIT per entrare nel menù di modifica. Vi sono 6 parametri disponibili per la personalizzazione dei kit.



Il capitolo "5. OPERAZIONI DI BASE" a pagina 15 spiega come entrare nel modo EDIT, scegliere il tipo e la voce in dettaglio. Questo capitolo offre invece tutte le informazioni sui singoli parametri modificabili.

**VOICE TYPE:** Sceglie la categoria della voce, includendo KICK, SNARE, TOM, RIDE, CRASH, HIHAT, PERC (Percussioni e effetti), METRO (Metronomo), --- (Blank).

-  **NOTA:** Selezionare "---" se non si necessita alcun suono al Pedal Splash.

**VOICE:** Sceglie la voce all'interno della categoria.

-  **NOTA:** Siccome per gli Hi-Hat non sono previsti suoni per la posizione semi-aperta, si prega di impostare per il parametro HalfOpen la stessa voce usate per HIHAT-Open.



**VOLUME:** Regola il volume di un dato trigger. Più alto è il valore più alto è il volume.



**REVERB:** Regola il livello di riverbero relativo al trigger corrente. Il riverbero generale può essere impostato in modo FX agendo sul fader S2; questo valore decide di quanto il corrente trigger deve essere influenzato dal fader S2.



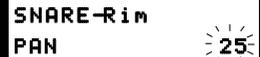
SNARE-Rim  
REVERB 120

**PITCH:** Regola l'intonazione del presente trigger misurata in semitoni.



SNARE-Rim  
PITCH 0

**PAN:** Regola la posizione nel panorama stereo del trigger. Valori negativi si riferiscono al canale sinistro; 0 sta per centrale.

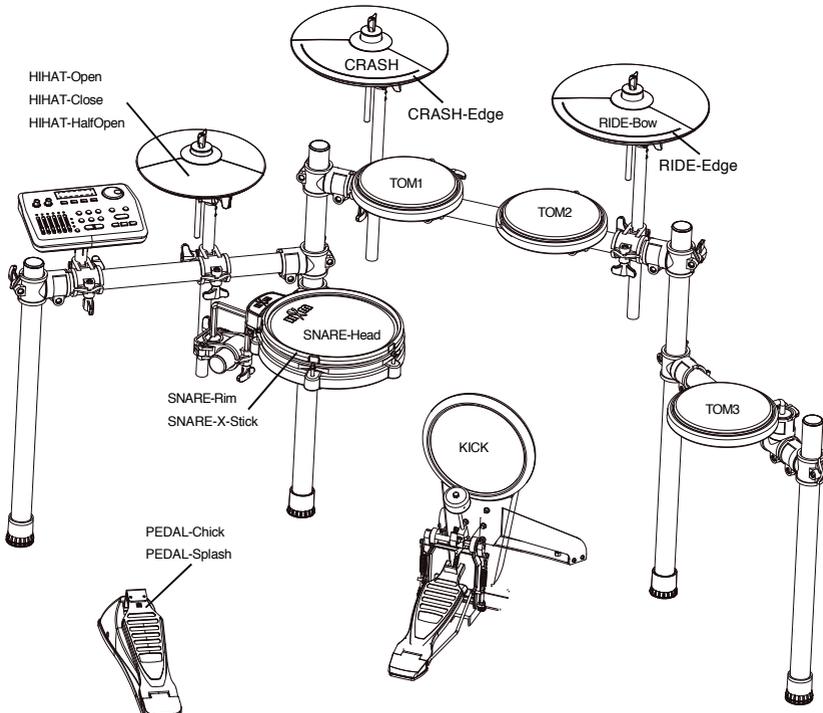


SNARE-Rim  
PAN 25

 **NOTA:** Il tasto **DRUM** consente di passare rapidamente ad altri trigger nel menù.

 **NOTA:** Nel modo **EDIT**, ciascuna impostazione relativa ai drum kit agisce su un singolo trigger. Per i pad dotati di più trigger (ad esempio snare head, snare rim e snare X-stick) una singola impostazione può avere anche più di un solo valore, in quanto relativa proprio a più trigger.

Si veda l'immagine di seguito per i nomi dei vari trigger.



## 8. GARANZIA E ASSISTENZA

Tutti i prodotti SOUNDSATION dispongono di una garanzia di due anni. Questa garanzia di due anni è valida dalla data di acquisto, come indicato dal documento di acquisto.

I seguenti casi / componenti non sono coperti dalla garanzia di cui sopra:

- Tutti gli accessori forniti con il prodotto
- Uso improprio
- Guasto dovuto all'usura
- Ogni modifica del prodotto effettuata dall'utente o da terzi

SOUNDSATION deve soddisfare gli obblighi di garanzia dovuti a eventuali materiali non conformi o difetti di fabbricazione, rimediando gratuitamente e a discrezione di SOUNDSATION sia mediante riparazione o sostituendo singole parti o l'intero apparecchio. Eventuali parti difettose rimosse da un prodotto durante il corso di una richiesta di garanzia diventano di proprietà di SOUNDSATION.

Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti al rivenditore SOUNDSATION locale con prova di acquisto originale. Per evitare danni durante il trasporto, si prega di utilizzare l'imballo originale, se disponibile. In alternativa è possibile inviare il prodotto a SERVICE CENTER SOUNDSATION - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italia. Per poter inviare un prodotto al centro di assistenza è necessario un numero di RMA. Le spese di trasporto devono essere coperte dal proprietario del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitate il sito: [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com)

## 9. AVVISO

LEGGETE ATTENTAMENTE - solo per UE e SEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, in base alla direttiva RAEE (2202/96/CE) e legislazione nazionale.

Il prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta differenziata o, in caso di ritiro dell'usato quando si acquista un nuovo prodotto simile, ad un rivenditore autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Un uso improprio di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso tempo, la vostra collaborazione per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattate il comune, l'autorità di gestione dei rifiuti, strutture coinvolte nel sistema RAEE o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

## 10. APPENDICE

### 10.1. Lista dei Drum Kit

1	Rock	11	Fiesta
2	Funk	12	Mario
3	Popin	13	Impulse
4	Jazz	14	Loop
5	Metal	15	DirtySouth
6	Latin 1	16	Nebula
7	80s	17	Drumstep
8	Latin 2	18	Jungle
9	Brush	19	Utopia
10	Sunray	20	Bluebay

Nel kit 14 Loop, ciascun tom contiene un loop differente; colpendolo il loop viene eseguito. Ogni loop è di 4 misure. Ogni 4 misure, se colpite un altro tom un loop verrà eseguito alla battuta successiva. Per arrestare il loop, semplicemente colpite il tom corrispondente al loop in esecuzione.

### 10.2. Lista dei Pattern

1	WalkWithTree	21	MelodicDeath
2	Soul	22	SambaDance
3	Latin	23	RockBlues
4	Moskau	24	Fly
5	Heart	25	Bossa
6	Fable	26	Tango
7	theStorm	27	Dancing
8	Beowulf	28	CryintheRain
9	Forever	29	NightTrain
10	Acid	30	Arriba
11	Arcane	31	Batteries
12	toBeLoved	32	Revealite
13	Rain	33	Breathe
14	PopAges	34	BlueEyes
15	ChaCha	35	HeyMan
16	Life	36	Firerain
17	Home	37	NyanCats

18	Latina	38	Supreme
19	Reality	39	Bartender
20	SoftAmour	40	Celebration

 **NOTA:** l'assegnazione di default per tutti i Kit Utente è universale

## 10.3. Lista delle Voci (I)

<b>KICK</b>			
Rock	House 03	Trance 03	Pop 04
Jazz	RnB 01	Trance 04	Jungle
Indie 01	RnB 02	Trance 05	Latin
Indie 02	RnB 03	Trap 01	Session
Metal	RnB 04	Trap 02	Vintage
Funk 01	Techno 01	Trap 03	Jungle 01
Funk 02	Techno 02	Trap 04	Jungle 02
8Bit 01	Techno 03	Trap 05	Fiesta
8Bit 02	Techno 04	Pop 01	
House 01	Trance 01	Pop 02	
House 02	Trance 02	Pop 03	

<b>SNARE</b>			
Rock	Funk X-Stick 02	Trance 02	Latin Rimshot 01
Rock Rimshot	8Bit 01	Trance 03	Latin Rimshot 02
Rock X-Stick	8Bit 02	Trance 04	Session
Jazz 01	House 01	Trap 01	Session Rimshot
Jazz 01 Rimshot	House 02	Trap 02	Session X-Stick
Jazz X-Stick	House 03	Trap 03	Vintage
Jazz 02	House 04	Trap 04	Vintage Rimshot
Jazz 02 Rimshot	House 05	Trap 05	Vintage X-Stick
Indie 01	RnB 01	Trap 06	Jungle
Indie Rimshot 01	RnB 02	Trap 07	Jungle Rimshot
Indie X-Stick	RnB 03	Trap 08	Fiesta 01
Indie 02	RnB 04	Trap 09	FiestaRimshot 01
Indie Rimshot 02	RnB R 01	Trap 10	Fiesta X-Stick 01
Metal	RnB R 02	Trap 11	Fiesta 02
Metal Rimshot	RnB X-Stick 01	Pop	FiestaRimshot 02
Metal X-Stick	RnB X-Stick 02	Pop Rimshot	FiestaRimshot 03
Funk 01	Techno 01	Pop X-Stick	

Funk Rimshot 01	Techno 02	Brush	
Funk X-Stick 01	Techno C 01	Brush Rimshot	
Funk 02	Techno C 02	Brush X-Stick	
Funk Rimshot 02	Trance 01	Latin	

 **NOTA: Le voci in elenco sono scritte per esteso; alcune lettere sono omesse sul display.**

## 10.4. Lista delle Voci (2)

TOM			
Rock1	Funk3 02	Trance1 02	Vintage1
Rock1 Rimshot	Funk4 02	Trance2 02	Vintage1 Rimshot
Rock2	8Bit1	Trance3 02	Vintage2
Rock2 Rimshot	8Bit2	Trance4 02	Vintage2 Rimshot
Rock3	8Bit3	Trap1 01	Vintage3
Rock3 Rimshot	8Bit4	Trap2 01	Vintage3 Rimshot
Rock4	House1 01	Trap3 01	Vintage4
Rock4 Rimshot	House2 01	Trap1 02	Vintage4 Rimshot
Jazz1	House3 01	Trap2 02	Jungle1
Jazz1 Rimshot	House4 01	Trap3 02	Jungle1 Rimshot
Jazz2	House1 02	Pop1	Jungle2
Jazz2 Rimshot	House2 02	Pop1 Rimshot	Jungle2 Rimshot
Jazz3	House3 02	Pop2	Jungle3
Jazz3 Rimshot	House4 02	Pop2 Rimshot	Jungle3 Rimshot
Jazz3	House1 03	Pop3	Jungle4
Jazz3 Rimshot	House2 03	Pop3 Rimshot	Jungle4 Rimshot
Indie1	House3 03	Pop4	Fiesta1
Indie2	House4 03	Pop4 Rimshot	Fiesta1 Rimshot
Indie3	RnB1	Brush1	Fiesta2
Indie3	RnB2	Brush2	Fiesta2 Rimshot
Metal1	RnB3	Brush3	Fiesta3
Metal2	RnB4	Brush4	Fiesta3 Rimshot
Metal3	Techno1	Latin1	Fiesta4
Metal4	Techno2	Latin2	Fiesta4 Rimshot
Funk1 01	Techno3	Latin3	
Funk2 01	Techno4	Latin4	
Funk3 01	Trance1 01	Session1	
Funk4 01	Trance2 01	Session2	

Funk1 02	Trance3 01	Session3	
Funk2 02	Trance4 01	Session4	

## 10.5. Lista delle Voci (3)

RIDE			
Rock	Funk Edge 02	Trance	Fiesta
Rock Bell	Funk 01	Pop	Fiesta Bell
Rock Edge	Funk Bell 01	Pop Bell	Fiesta Edge
Jazz	Funk Edge 01	Brush	
Jazz Bell	8Bit	Brush Bell	
Jazz Edge	House 01	Brush Edge	
Indie	House 02	Session	
Indie Bell	House 03	Vintage	
Indie Edge	RnB	Vintage Bell	
Funk 02	Techno 01	Jungle	
Funk Bell 02	Techno 02	Jungle Bell	

CRASH		
Rock1	Indie2 02	Session1
Rock1 Edge	Funk1 02	Session2
Rock2	Funk2 02	Vintage1
Rock2 Edge	8Bit1	Vintage2
RockChina	8Bit2	Jungle1
RockSplash	House 01	Jungle2
Jazz1	House 02	Fiesta1
Jazz1 Edge 01	House 03	Fiesta2
Jazz2	House 04	
Jazz2 Edge	Trance1	
JazzSplash 01	Trance2	
JazzSplash 02	Trap1 01	
Indie1 01	Trap2 01	
Indie2 01	Pop1	
Indie1 02	Pop2	

METRO			
Claves	Metro-Click	Cowbell	Agogo-Middle
Claves-Low	Metro-Beep-High	Cowbell-Low	
Metro-Bell	Metro-Beep-Low	Agogo- High	

## 10.6. Lista delle Voci (4)

HI-HAT		
Rock Open	House Open 02	Brush Open
Rock Closed	House Closed 02	Brush Closed
Rock Pedal Chick	House Open 03	Brush Pedal Chick
Rock Half-Open	House Closed 03	Brush Half-Open
Rock Pedal Splash	RnB Open 01	Brush Pedal Splash
Jazz Open 01	RnB Closed 01	Session Open
Jazz Closed 01	RnB Open 02	Session Closed
Jazz Pedal Chick 01	RnB Closed 02	Session Pedal Chick
Jazz Open 02	Techno Open 01	Session Pedal Splash
Jazz Closed 02	Techno Closed 01	Vintage Open
Jazz Pedal Chick 02	Techno Open 02	Vintage Closed
Indie Open 02	Techno Closed 02	Vintage Pedal Chick
Indie Closed 02	Trance Open 01	Vintage Half-Open
Indie Pedal Chick 02	Trance Closed 01	Vintage Pedal Splash
Metal Open	Trance Open 02	Jungle Open
Metal Closed	Trance Closed 02	Jungle Closed
Metal Pedal Chick	Trap Open 01	Jungle Pedal Chick
Funk Open 01	Trap Closed 01	Jungle Half-Open
Funk Closed 01	Trap Open 02	Jungle Pedal Splash
Funk Pedal Chick 01	Trap Closed 02	Fiesta Open
Funk Open 02	Trap Open 03	Fiesta Closed
Funk Closed 02	Trap Closed 03	Fiesta Pedal Chick
Funk Pedal Chick 02	Pop Open	Fiesta Half-Open
8Bit Open	Pop Closed	Fiesta Pedal Splash
8Bit Closed	Pop Pedal Chick	
House Open 01	Pop Half-Open	
House Closed 01	Pop Pedal Splash	

EXTRA		
Cowbell	HouseFX05	ElectricCowbell
FunkPercussion01	HouseFX06	DubstepFX01
FunkPercussion02	TranceFX01	DubstepFX02
8BitFX01	TranceFX02	DubstepFX03
8BitFX02	TranceFX03	DubstepFX04
8BitFX03	TranceFX04	DubstepFX05
HouseFX01	TranceFX05	Agogo01

HouseFX02	TrapFX01	Agogo02
HouseFX03	TrapFX02	ShakerShort
HouseFX04	ElectricShaker	ShakerLong

## II. SPECIFICHE

Configurazione	3x Tom da 8", Rullante con pelle Mesh da 10" (campioni multi-layer su cerchio), 1x Piatto Crash da 12" (con zone bow, edge & choke), 1x Piatto Ride da 12" (con zone bow, edge & choke), Charleston da 8", Pedale per charleston, Cassa da 8" + Pedale per cassa
Voci	431 Suoni di Alta Qualità
Drum Kit	20 Kit Predefiniti e 20 Kit Utente
Pattern	40 Brani, Traccia di batteria On/Off e Accompagnamento On/Off
Effetti Audio	Reverbero, Compressore, Equalizzatore con Processore Digitale Professionale
Equalizzatore	Equalizzatore a 4 Bande con controllo in tempo reale
Metronomo	On/Off, Tempo, Voce, Battuta, Tap Tempo
Menù di Setup	Volume Basi, Intonazione Master, Funzionamento Local, Setup dei fader FX, Setup dei fader MIDI, Impostazioni Avanzate (Sensitivity, Headroom, Trigger Curve, Auto Crosstalk, MIDI Note Send, Rim Velocity, Pedal, SnareRim Split Point), Reset
Modifica Pad	Voce, Volume, Pan, Intonazione, Reverbero
Registrazione	15 Brani
Display	LCD retroilluminato a 2 righe x 16 caratteri ciascuna
Alimentazione	12V DC
Prese Ausiliarie	Cuffie, Line In, Line Out (L/R), USB, Alimentazione, Trigger Esterni (x2)
Nuove Funzioni	6 fader con 3 modalità d'uso: controllo del volume in tempo reale, controllo degli effetti (Reverbero, compressore e equalizzatore a 4-bande), controllo MIDI. Kit con funzioni loop. Pedale Charleston a 5 controlli

*Le specifiche possono subire cambiamenti senza preavviso.*



MADE IN CHINA

---

This product is imported in EU by  
Questo prodotto viene importato nella UE da  
FRENEXPORT SPA – Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy

[WWW.SOUNDSATIONMUSIC.COM](http://WWW.SOUNDSATIONMUSIC.COM)

Soundsation® is a registered trademark of FRENEXPORT SPA - Italy  
Soundsation® è un marchio di fabbrica registrato della FRENEXPORT SPA - Italy



[WWW.SOUNDSATIONMUSIC.COM](http://WWW.SOUNDSATIONMUSIC.COM)